

# WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY

Manuel d'installation et de maintenance pour les thermoplongeurs

Manuel n° : 316-42-9-4

Date : 10/05/2017

Page : 1

Rév. : A

---

## Déclaration d'ordre général

Ce manuel produit (le « Manuel ») permet à Watlow Electric Manufacturing Company (« Watlow ») de formuler des recommandations, des conseils et des obligations concernant votre achat et votre utilisation du/des produits(s) décrit(s) ci-dessous (le « Produit »). Ce manuel ne constitue pas une liste exhaustive des recommandations, conseils ou obligations concernant l'utilisation des Produits. Veuillez consulter le site Internet de Watlow (<http://www.watlow.com/>) ou contacter le service client de Watlow (1-800-WATLOW2) pour en savoir plus sur les produits Watlow. Pour assurer une utilisation adéquate du Produit, chaque Utilisateur doit lire attentivement le présent Manuel. DANS LE CAS D'UNE UTILISATION NON CONFORME AUX INFORMATIONS FOURNIES CI-APRES, L'UTILISATEUR DEVRA ASSUMER L'ENSEMBLE DES RISQUES ET RESPONSABILITES PROVENANT DE CETTE NON-CONFORMITÉ.

## Table des matières

Déclaration d'ordre général.....	1
Description du produit.....	1
Précautions de sécurité.....	2
Sécurité (générale).....	3
Pré-installation.....	6
Installation.....	6
Vérification initiale de la résistance de l'isolation (mégohmmètre).....	7
Protection des composants de l'élément chauffant contre les températures trop élevées.....	7
Protection des boîtiers et de la connexion électriques.....	9
Orientation et montage.....	10
Câblage.....	11
Démarrage.....	14
Dépannage.....	15
Maintenance préventive.....	16
Pièces de rechange.....	17
Mise au rebut et recyclage.....	19
Conditions générales et retours de produits.....	20

## Description du produit

Ce document contient les recommandations de Watlow concernant les thermoplongeurs présentant les spécifications suivantes :

Thermoplongeurs de process de différentes tailles, utilisant les éléments chauffants WATROD ou FIREBAR, avec ou sans capteurs de température thermocouple, avec ou sans thermostat de process, avec ou sans puits thermométrique, avec boîtiers de bornes, avec ou sans borniers, avec une tension nominale allant jusqu'à 600 VCA pour l'Amérique du Nord ou 1 000 VCA à la fréquence du secteur (ou 1 500 VCC) pour l'UE, monophasés ou triphasés, avec une densité de puissance de la gaine allant jusqu'à 120 WSI, à utiliser uniquement sur sites classiques (non classés). Voir la référence produit sur l'étiquette/la plaque du produit. Pour les produits marqués CE, voir la désignation du produit à l'arrière de la déclaration de conformité.

# WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY

Manuel d'installation et de maintenance pour les thermoplongeurs

Manuel n° : 316-42-9-4

Date : 10/05/2017

Page : 2

Rév. : A

**REMARQUE** : Les thermoplongeurs sont principalement conçus pour chauffer les liquides de réservoirs ou de récipients.

**REMARQUE** : Ce type d'éléments chauffants est principalement conçu pour une alimentation secteur et fonctionnera donc à une fréquence de 50 à 60 hertz. Ils peuvent fonctionner en CC (en option).

**REMARQUE** : Il est important que l'utilisateur calcule le courant de fonctionnement afin de dimensionner le câble d'alimentation et les autres composants de manière à assurer la sécurité de l'utilisation de l'élément chauffant. La tension nominale et la puissance sont également indiquées dans ce but.

**REMARQUE** : La plage de valeurs de la température n'est pas indiquée, car l'élément chauffant est un composant du système général de l'utilisateur. Il relève toutefois de la responsabilité de l'utilisateur de maintenir la température de l'unité électrique en-dessous de 93 °C (200 °F). Veuillez à lire et à comprendre les avertissements formulés dans la section Unité électrique de ce manuel.

## Précautions de sécurité

Les indicateurs suivants apparaissant tout au long de ce manuel présentent les significations énoncées ci-dessous.



### DANGER

*Il s'agit d'un avertissement de Danger relatif à l'utilisation de cet élément chauffant. Ignorer ces messages entraînera des blessures graves ou la mort.*



### AVERTISSEMENT

Il s'agit d'une déclaration Avertissement relative à l'utilisation de cet élément chauffant. Ces déclarations avertissent des actions pouvant entraîner des blessures physiques ou la mort.



### AVERTISSEMENT : risque de choc électrique

Il s'agit d'un Avertissement vous prévenant de la présence de tension électrique pouvant causer des blessures physiques ou la mort.



### ATTENTION

Il s'agit d'une déclaration Attention relative à l'utilisation de cet élément chauffant. Ces déclarations vous préviennent des actions susceptibles d'endommager l'élément chauffant ou l'équipement associé.

# WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY

Manuel d'installation et de maintenance pour les thermoplongeurs

Manuel n° : 316-42-9-4

Date : 10/05/2017

Page : 3

Rév. : A

## Sécurité (générale)

Cette section contient les obligations et recommandations relatives à la sécurité de l'utilisation du/des Produit(s).



### AVERTISSEMENT

L'utilisateur doit s'assurer que l'installateur utilise tout l'EPI (équipement de protection individuelle) nécessaire.



### AVERTISSEMENT

Ce dispositif/composant ne doit pas être utilisé par des personnes (notamment les enfants) présentant des capacités sensorielles ou mentales diminuées, ou un manque d'expérience et de connaissances ; ceci à moins qu'elles ne soient supervisées ou ne reçoivent des instructions d'utilisation par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec le dispositif.



### AVERTISSEMENT

*Les éléments chauffants sont foncièrement dangereux !! Il est important de lire et de comprendre l'ensemble de ce document avant d'installer et de câbler l'élément chauffant.*

*Étant donné la fonction de ce composant, il chauffera pendant son fonctionnement. Ainsi, l'Utilisateur doit évaluer les risques pour identifier tout danger résiduel concernant le contact direct avec des surfaces chaudes.*

*Étant donné le poids de certains éléments chauffants, un équipement supplémentaire de levage peut être nécessaire. Manipulez toujours l'élément chauffant avec précaution.*



### AVERTISSEMENT : risque de choc électrique

Toute installation ou toute tâche de maintenance sur cet élément chauffant doit être réalisée par un électricien qualifié, conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux en vigueur.

# WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY

Manuel d'installation et de maintenance pour les thermoplongeurs

Manuel n° : 316-42-9-4

Date : 10/05/2017

Page : 4

Rév. : A



## AVERTISSEMENT : risque de choc électrique

N'interrompez jamais le circuit de protection de mise à la terre.

Toute interruption ou déconnexion du circuit de protection de mise à la terre de l'élément chauffant engendrera une situation dangereuse et sera susceptible de causer un choc électrique pouvant, dans certains cas, entraîner des blessures graves !

Si un boîtier est fourni, le symbole ci-dessous indique l'endroit où le circuit de protection de mise à la terre doit être connecté dans le boîtier électrique de l'élément chauffant.



## AVERTISSEMENT : risque de choc électrique

Le composant risque de se rompre s'il n'est pas installé conformément aux instructions du fabricant. L'utilisation de dispositifs de protection contre les surintensités est obligatoire, conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux en vigueur.



## ATTENTION

Ce produit n'est pas concerné par la directive CEM. Toutefois, si l'équipement dans lequel cet élément chauffant est installé est concerné par la directive CEM, il est recommandé que l'utilisateur veille à ce que son système soit entièrement conforme à l'ensemble des Directives de la nouvelle approche européenne, qui peut inclure la directive CEM.

# WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY

Manuel d'installation et de maintenance pour les thermoplongeurs

Manuel n° : 316-42-9-4

Date : 10/05/2017

Page : 5

Rév. : A



## AVERTISSEMENT

Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que l'élément chauffant utilisé est correctement sélectionné et installé dans l'application. Cet élément chauffant doit uniquement être utilisé dans l'application pour laquelle il a été conçu. Le non-respect de cette règle peut entraîner des dommages sur l'équipement ou des blessures physiques ! Par exemple, un élément chauffant d'immersion ne convient probablement pas au chauffage du gaz, car sa densité de puissance est trop élevée.

Ces éléments chauffants doivent être connectés conformément aux instructions d'installation du fabricant et doivent uniquement être utilisés dans les applications pour lesquels ils sont prévus.

Les applications classiques sont :

- Chauffage de l'eau
- Protection contre le gel
- Réservoirs de stockage
- Réservoirs de dégraissage
- l'huile
- Solvants
- Sels
- Solutions caustiques



## AVERTISSEMENT

L'utilisateur doit empêcher les conducteurs sous tension d'entrer en contact avec un liquide ou une personne.

Tous les boîtiers et couvercles (le cas échéant), les capteurs et/ou, entre autres, les commandes utilisateurs doivent être correctement utilisés pour assurer que ce produit fonctionne de manière sécurisée.

**Avertissement : ce produit n'a pas été conçu pour une utilisation sur les sites classés (dangereux).**

# WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY

Manuel d'installation et de maintenance pour les thermoplongeurs

Manuel n° : 316-42-9-4

Date : 10/05/2017

Page : 6

Rév. : A

## Pré-installation

La section suivante contient les instructions et obligations de sécurité générales concernant la préparation de l'installation du/des produit(s).

Avant d'installer le/les produit(s), vérifiez qu'ils n'ont pas été endommagés lors de l'expédition, du stockage ou de la manipulation. En cas de doute sur l'état du/des produit(s), ne l'/les installez pas et contactez votre représentant Watlow avant toute nouvelle action.

Avant d'installer le/les produit(s), vérifiez que l'élément chauffant manipulé est le même que celui commandé et prévu. En cas de différence, veuillez contacter votre représentant Watlow avant toute nouvelle action.



### ATTENTION

**Les éléments peuvent entrer en contact les uns avec les autres lors du transport. Des ajustements mineurs sur les éléments peuvent s'avérer nécessaires avant l'installation pour les séparer. Vous devez éviter de plier systématiquement les éléments afin de ne pas compromettre la rigidité diélectrique entre la bobine et la gaine. Pour les éléments FIREBAR, Watlow ne recommande pas le cintrage sur site. Toutefois, si l'élément doit être cintré sur le site, veuillez consulter votre représentant Watlow local.**

**Il peut s'avérer nécessaire, en raison des conditions atmosphériques/de l'humidité, d'effectuer un essai diélectrique avant le démarrage. Reportez-vous à la vérification initiale de la résistance d'isolation (mégohmmètre), sous la rubrique Installation.**

## Installation

Sélectionner l'élément chauffant adéquat et l'installer correctement sont des actions qui permettent d'assurer la sécurité et l'efficacité du transfert de chaleur, et qui augmentent la durée de vie du produit. La section suivante contient des instructions et obligations concernant de l'installation du/des produit(s).



### AVERTISSEMENT

**L'utilisateur doit s'assurer que l'installateur utilise tout l'EPI (équipement de protection individuelle) nécessaire.**

# WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY

Manuel d'installation et de maintenance pour les thermoplongeurs

Manuel n° : 316-42-9-4

Date : 10/05/2017

Page : 7

Rév. : A

## Vérification initiale de la résistance de l'isolation (mégohmmètre)



**AVERTISSEMENT** : risque de choc électrique

**Les procédures d'étuvage énumérées ci-dessous doivent uniquement être réalisées par du personnel qualifié. Si la procédure demande la connexion de l'alimentation électrique à l'élément chauffant, elle doit être uniquement réalisée par un électricien qualifié, conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux en vigueur.**

Lors du transport et/ou du stockage, il est tout à fait possible que le matériau isolant absorbe de l'humidité dans l'élément chauffant. Pour déterminer si la valeur en mégohms est correcte, utilisez un mégohmmètre de 500 VCC (minimum) pour mesurer la résistance de l'isolation diélectrique entre la borne de l'élément chauffant et la gaine de l'élément chauffant. La valeur doit être supérieure à 1 mégohm lorsque l'unité se trouve à température ambiante.

Si une valeur basse en mégohms apparaît, les options suivantes peuvent permettre de sécher les éléments afin que cette valeur revienne à une plage acceptable :

En cas de faible valeur en mégohms, deux méthodes différentes peuvent être utilisées pour remédier à la situation. La meilleure méthode consiste à démonter tout le matériel des bornes, y compris le thermostat s'il est prévu, et à étuver l'élément chauffant à une température inférieure ou égale à 120 °C (250 °F) jusqu'au lendemain ou jusqu'à obtenir une valeur acceptable. La deuxième méthode consiste à mettre sous tension l'appareil à basse tension à l'air libre jusqu'à ce que la valeur affichée en mégohms soit acceptable. Prenez soin d'éviter que la gaine de l'élément chauffant ne dépasse 398 °C (750 °F) pour les éléments en Incoloy et en acier.

## Protection des composants de l'élément chauffant contre les températures trop élevées

Il est vivement recommandé d'utiliser des commandes de température automatiques pour réguler le processus de chauffe et éviter une température trop élevée pour l'élément chauffant. Cela assurera la sécurité des opérations. Tous les dispositifs à limitation de température doivent être approuvés par un tiers compétent et être exécutés dans la classification pour laquelle ils ont été testés et approuvés. Les dispositifs de limitation des températures hautes doivent fonctionner indépendamment de la régulation de la température du process.

Il est possible d'utiliser des régulateurs de la limite de température haute avec rétroaction et relais de température indépendants du système de régulation de l'élément chauffant pour disposer d'un moyen automatique d'interruption du circuit d'alimentation électrique quand/si la température devient trop élevée.

# WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY

Manuel d'installation et de maintenance pour les thermoplongeurs

Manuel n° : 316-42-9-4

Date : 10/05/2017

Page : 8

Rév. : A



## AVERTISSEMENT

Il incombe à l'utilisateur d'assurer la sécurité de l'installation. Les éléments chauffants sont des composants de systèmes thermiques. Sauf mention contraire de Watlow formulée par écrit, il incombe à l'utilisateur de s'assurer que le système thermique est sécurisé et fonctionne comme prévu.

Installez un régulateur hautes températures dans des systèmes où une panne due à la surchauffe peut constituer un risque d'incendie ou un autre danger. La non-installation d'un régulateur hautes températures en cas de risque potentiel est susceptible d'entraîner des dégâts matériels et des lésions corporelles.

**REMARQUE :** Certains éléments chauffants sont fournis avec des thermocouples ou des thermostats. Cependant, il incombe tout de même à l'utilisateur d'employer correctement ces dispositifs dans le circuit de régulation ou de protection.



## ATTENTION

La défaillance des composants dans une boucle de contrôle de température, notamment le capteur, le relais de régulation de l'élément chauffant ou le régulateur de température principal, risque d'entraîner des dommages sur le produit dans le process, la fusion d'un élément chauffant et/ou un incendie dévastateur. Pour se prémunir contre cette éventualité, une protection contre la surchauffe doit être prévue pour interrompre ou couper l'alimentation du circuit de l'élément chauffant. Afin de limiter ce risque, effectuez régulièrement les tests fonctionnels de tous les dispositifs de limitation de température.

Un thermostat à bulbe et capillaire n'est pas recommandé pour cette fonction, car il risque de ne pas réagir assez rapidement pour protéger l'élément chauffant de façon adéquate. Si le bulbe du thermostat venait à devenir trop chaud avant l'interruption du système, il pourrait se rompre. Cette rupture risque de bloquer le thermostat en position « MARCHE », puisque le liquide est insuffisant pour écarter les contacts.



# WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY

Manuel d'installation et de maintenance pour les thermoplongeurs

Manuel n° : 316-42-9-4

Date : 10/05/2017

Page : 9

Rév. : A



## ATTENTION

Assurez-vous que l'élément chauffant est orienté correctement. L'orientation du capteur de limites hautes (le cas échéant) est cruciale !

Afin d'éviter la défaillance prématurée et une situation potentiellement dangereuse dans des cas où les conséquences de la défaillance peuvent être graves, utilisez un dispositif de protection du niveau de liquide approuvé par un tiers compétent. Le niveau de liquide doit être tel que l'ensemble de l'élément chauffant soit submergé avec assez de liquide au-dessus pour bien dissiper la chaleur qui en émane, comme dans les conditions de fonctionnement normales.

## Protection des boîtiers et de la connexion électriques



## AVERTISSEMENT

Un boîtier est généralement fourni. Il incombe à l'utilisateur de déterminer la valeur appropriée du boîtier électrique (terminal). Cette valeur doit être évaluée selon les codes de l'électricité nationaux et locaux, et selon l'environnement dans lequel l'élément chauffant sera situé. L'utilisation d'un boîtier incompatible peut causer des dommages sur l'élément chauffant et un danger pour les personnes.

L'utilisateur doit s'assurer que toutes les ouvertures du boîtier sont convenablement alimentées/remplies/branchées pour maintenir la valeur environnementale Type/IP du boîtier (après le câblage pour s'assurer que le boîtier est complet).

Afin de préserver l'intégrité des terminaisons, le boîtier de borne doit être maintenu à une température inférieure à 93 °C (200 °F) ; excepté si une valeur différente est indiquée sur le schéma ou les fiches du produit.

Les boîtiers de borne standard sont conçus pour une utilisation généraliste (NEMA Type 1/IP20), mais les boîtiers Type 4/IP65 sont fréquents. Ces boîtiers doivent être utilisés à des emplacements ne présentant aucun danger de renversement de liquides, d'humidité, de saleté ou d'émanations de gaz. Des boîtiers pour les emplacements humides sont également disponibles, mais doivent être installés en usine.

Lorsque les boîtiers sont fournis sur les bornes, les appareils doivent se trouver dans une zone où le risque de chocs dus aux chutes ou déplacements d'objets est réduit au minimum. Les bornes doivent être protégées à tout moment contre l'humidité ou la vapeur.

# WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY

Manuel d'installation et de maintenance pour les thermoplongeurs

Manuel n° : 316-42-9-4

Date : 10/05/2017

Page : 10

Rév. : A

## Orientation et montage



### AVERTISSEMENT

Évitez toute manipulation ou installation incorrecte des pièces du composant. Par exemple, ne levez pas l'élément chauffant par les fils de raccordement et évitez le contact direct avec l'isolation en fibre de verre.



### ATTENTION

Il est essentiel de veiller à laisser suffisamment d'espace pour l'expansion de l'élément chauffant sans compromettre le transfert de chaleur.



### AVERTISSEMENT

Les éléments chauffants électriques peuvent produire des températures élevées. Ainsi, pour réduire au minimum le risque d'incendie, il est nécessaire d'être extrêmement attentif à la sécurité et à l'environnement de l'emplacement de l'élément chauffant.

Assurez-vous que les matériaux combustibles sont assez loin du produit pour ne pas subir les températures élevées.

Ce produit ne convient pas à une utilisation sur les sites dangereux (classés).

L'orientation de l'élément chauffant est importante afin de garantir un transfert de chaleur efficace et un fonctionnement sûr. Il est essentiel de veiller à laisser suffisamment d'espace pour l'expansion de l'élément chauffant sans compromettre le transfert de chaleur. Lors de l'installation de l'élément chauffant dans le réservoir, assurez-vous qu'il est stable et qu'il repose solidement dans le fond du réservoir ou qu'il est fixé fermement à la paroi. Il convient également de prendre en considération l'accumulation de boues au fond du réservoir et la nécessité de retirer l'élément chauffant (remplacement ou entretien). Un élément chauffant se trouvant dans la zone des boues peut connaître une défaillance prématurée et une réduction de l'efficacité du transfert de chaleur.

# WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY

Manuel d'installation et de maintenance pour les thermoplongeurs

Manuel n° : 316-42-9-4

Date : 10/05/2017

Page : 11

Rév. : A

La Figure 1 indique l'emplacement adéquat en fonction du niveau de liquide dans le réservoir afin de permettre une installation appropriée.

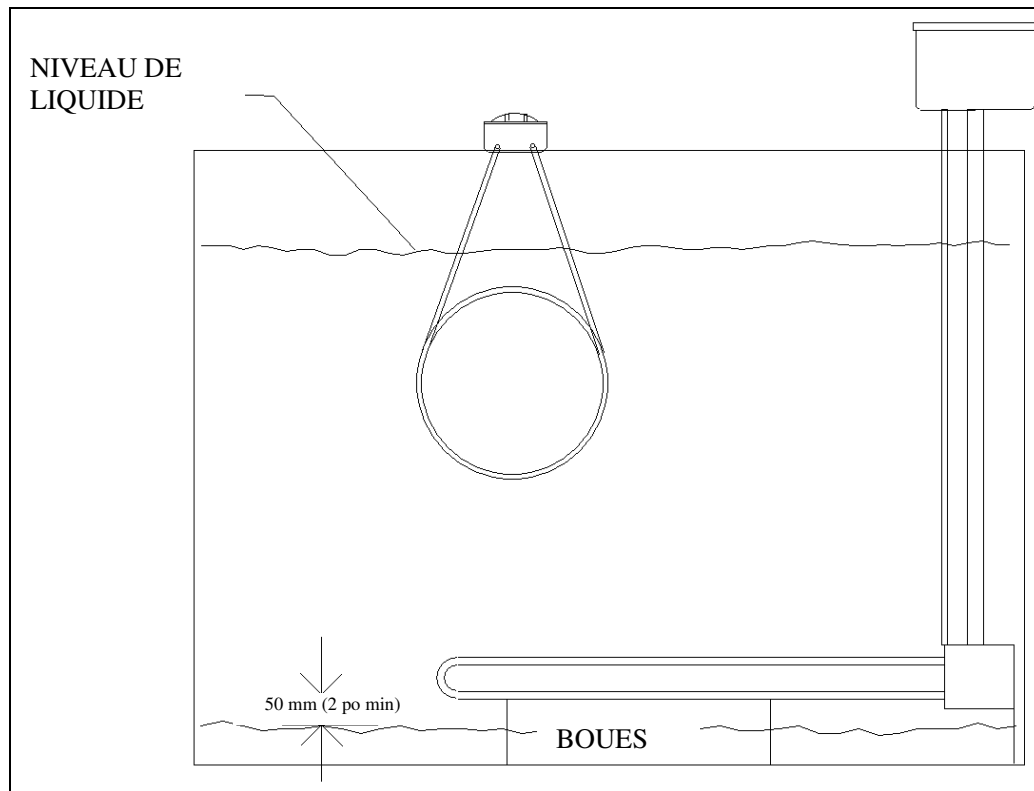


Figure 1

## Câblage



### AVERTISSEMENT

L'utilisateur doit s'assurer que l'installateur utilise tout l'EPI (équipement de protection individuelle) nécessaire.

# WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY

Manuel d'installation et de maintenance pour les thermoplongeurs

Manuel n° : 316-42-9-4

Date : 10/05/2017

Page : 12

Rév. : A



## AVERTISSEMENT : risque de choc électrique

Toute installation ou toute tâche de câblage sur cet élément chauffant doit être uniquement réalisée par un électricien qualifié, conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux en vigueur.

Lorsque les éléments chauffants ne sont pas accompagnés de cordons d'alimentation isolés, l'utilisateur doit recouvrir toutes les surfaces conductrices avec un matériau isolant adapté, comme par exemple un manchon, une isolation par manchon thermorétractable, une baguette en céramique, etc.



## AVERTISSEMENT : risque de choc électrique

N'interrompez pas le circuit de protection de mise à la terre.

Toute interruption ou déconnexion du circuit de protection de mise à la terre de l'élément chauffant engendrera une situation dangereuse et sera susceptible de causer un choc électrique pouvant, dans certains cas, entraîner des blessures graves !

Si un boîtier est fourni, ce symbole (ci-dessous) indique l'endroit où le circuit de protection de mise à la terre doit être connecté dans le boîtier électrique de l'élément chauffant.



Les éléments chauffants électriques peuvent constituer une source de courants vagabonds (fuites). En outre, un court-circuit à la terre constitue une défaillance et une fin de vie courantes pour de nombreux éléments chauffants électriques. En vue de prévenir toute blessure ou tout dommage sur l'équipement, il peut être nécessaire d'installer un disjoncteur de type GFI pour contenir la fuite d'électricité au cours du fonctionnement normal. Cela garantira la sécurité du fonctionnement de l'élément chauffant.



## AVERTISSEMENT : risque de choc électrique

Il incombe à l'utilisateur de choisir la dimension adéquate pour le câble du circuit de protection de mise à la terre et de s'assurer que son impédance est suffisamment basse pour garantir la sécurité des personnes.

# WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY

Manuel d'installation et de maintenance pour les thermoplongeurs

Manuel n° : 316-42-9-4

Date : 10/05/2017

Page : 13

Rév. : A



## AVERTISSEMENT

**Il incombe à l'utilisateur de dimensionner et d'installer correctement les câbles d'alimentation de l'élément chauffant. Le câble d'alimentation doit être correctement sélectionné en fonction de l'ampérage, de la puissance électrique nominale, de la température ambiante et du type d'environnement. Le câble d'alimentation doit également être logé dans une gaine rigide ou souple de la même catégorie que le boîtier électrique.**

**Lorsque les éléments chauffants ne sont pas accompagnés de cordons d'alimentation isolés, l'utilisateur doit recouvrir toutes les surfaces conductrices avec un matériau isolant adapté, comme par exemple un manchon, une isolation par manchon thermorétractable, une baguette en céramique, etc.**

**Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que les rayons d'angle et le rayon de courbure adjacents des conducteurs/câbles sont assez importants au point d'entrée pour prévenir tout dommage, et que la connexion des conducteurs, y compris leur revêtement, est possible sans risque de causer des dégradations.**

L'élément de chauffage peut être utilisé au-dessus de 2 000 mètres. Aucun réglage du câblage n'est nécessaire en raison de la fréquence. Les produits conçus avec des composants non métalliques sont conçus pour une utilisation en intérieur ou en extérieur. Obligatoirement à l'ombre si en extérieur.

Pour les éléments chauffants à boucles verticales et les éléments chauffants à tambour, les connexions des câbles d'alimentation doivent être réalisées directement sur les bornes à tiges. Utilisez une cosse à œillet M6 (n° 10) (T&B, Amp, etc.) pour réaliser ces connexions. Il est essentiel que ces connexions soient fermes. L'écrou inférieur doit être tenu lors du serrage de l'écrou supérieur avec un couple de 2.3 N·m (20 po-lb) maximum. Une connexion de mise à la terre (code couleur « vert ») est fournie dans le boîtier pour le câble de mise à la terre.

Pour les thermoplongeurs en « L » et en « O », les câbles d'alimentation doivent être connectés au bornier fourni. Le bornier peut accueillir un câble de 8,36 mm<sup>2</sup> (8 AWG) à 0.823 mm<sup>2</sup> (18 AWG).



## AVERTISSEMENT : risque de choc électrique

**La tension secteur alimentant l'élément chauffant doit toujours être inférieure ou égale à la tension indiquée sur la plaque de l'élément chauffant.**

**Certains éléments chauffants sont alimentés en tant qu'unités bitension (240 V/480 V) et l'utilisateur doit vérifier le schéma de câblage fourni pour s'assurer que l'élément est câblé correctement pour sa tension. Dans la plupart des cas (sauf indication de l'utilisateur), l'élément chauffant reçu sera câblé en fonction de la tension de fonctionnement la plus élevée.**

# WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY

Manuel d'installation et de maintenance pour les thermoplongeurs

Manuel n° : 316-42-9-4

Date : 10/05/2017

Page : 14

Rév. : A



## AVERTISSEMENT : risque de choc électrique

Si des thermostats sont fournis avec l'élément chauffant, ils servent uniquement à la commande pilote. Consultez le schéma de câblage spécifique fourni avec l'élément chauffant pour prendre connaissance des câblages autorisés pour le thermostat.

Les thermostats ne servent pas à couper l'alimentation électrique pour la maintenance. Il est vivement recommandé d'utiliser un sectionneur ou un disjoncteur pour isoler l'élément chauffant lorsqu'il est nécessaire de procéder à la maintenance.

## Démarrage

La section suivante contient des instructions et obligations concernant le premier démarrage du/des produit(s).



## ATTENTION

*Les éléments suivants doivent avoir été contrôlés avant toute connexion au secteur. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages sur l'élément chauffant lors de sa mise sous tension.*

1. La section chauffante de l'élément chauffant est entièrement couverte par le liquide.
2. La terminaison électrique est ferme et le câblage est conforme au schéma de câblage fourni avec l'élément chauffant.
3. Des moyens de déconnexion et un fusible appropriés ont été installés.
4. La tension nominale de l'élément chauffant est la même que celle qui est appliquée.
5. La valeur en mégohms est dans les limites acceptables.
6. Des régulateurs de température appropriés et des dispositifs de limitation de sécurité sont installés.
7. L'élément chauffant est placé de manière sécurisée dans le réservoir.

# WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY

Manuel d'installation et de maintenance pour les thermoplongeurs

Manuel n° : 316-42-9-4

Date : 10/05/2017

Page : 15

Rév. : A



## AVERTISSEMENT

Après le redémarrage du système et la mise sous tension de l'élément chauffant en mode de fonctionnement normal, assurez-vous que le système est régulé correctement avant de le laisser sans surveillance. Le non-respect de cette instruction peut entraîner une surchauffe incontrôlable de l'élément chauffant et causer des dommages sur l'équipement, un incendie ou des blessures physiques.

## Dépannage

Les informations ci-dessous contiennent des causes et corrections potentielles concernant les problèmes de fonctionnement du produit. Il s'agit d'une liste non exhaustive des problèmes potentiels et de leurs solutions. Elle ne vise pas à couvrir l'ensemble des problèmes potentiels. N'hésitez pas à contacter votre représentant Watlow pour toute question relative aux performances de vos produits.



## AVERTISSEMENT : risque de choc électrique

Lorsqu'il est sous tension, l'élément chauffant présente un courant élevé et seul du personnel qualifié peut procéder à son dépannage. Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que les précautions adéquates sont prises concernant l'équipement de protection individuelle (EPI) nécessaire au personnel chargé de l'installation et de la maintenance de l'équipement.

PROBLÈME	Cause/Solution
Aucune alimentation disponible pour l'élément chauffant	Vérifiez le sectionneur pour vous assurer qu'il est en position « MARCHE » et que les fusibles ne sont pas grillés. Remplacer les fusibles s'ils sont grillés
Fusibles grillés	Vérifiez les caractéristiques électriques nominales de l'élément chauffant. La tension appliquée peut être inappropriée Vérifier le calibre du fusible. Les fusibles doivent avoir une capacité d'au moins 25 % supérieure à l'ampérage de la charge maximale  Déconnectez la source d'alimentation de l'élément chauffant. Vérifiez la résistance de l'élément chauffant Mise à la terre. Doit être supérieure à 1 mégohm. Reportez-vous à

# WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY

Manuel d'installation et de maintenance pour les thermoplongeurs

Manuel n° : 316-42-9-4

Date : 10/05/2017

Page : 16

Rév. : A

	Vérification de la valeur en mégohms.  Vérifiez si le boîtier de l'élément chauffant contient des connexions relâchées ou oxydées ; réparez et resserrez comme il convient  Vérifiez si le boîtier de l'élément chauffant contient de la condensation. Des joints ou des drains peuvent être nécessaires pour le conduit
Alimentation insuffisante	Vérifier la tension de ligne pour s'assurer qu'elle répond aux spécifications Vérifier le courant sur toute la ligne si la tension est appropriée. Si la tension du courant de secteur est plus faible, il se peut que l'élément chauffant soit mal connecté ou qu'il ait des éléments ouverts
Le réchauffement du fluide n'atteint pas la température souhaitée	Pas assez de kilowatts Perte de chaleur excessive
Seuil de déclenchement/d'alarme élevé	Circulation de fluide insuffisante Trop de kilowatts Tension de ligne supérieure à la tension nominale/admissible

## Maintenance préventive



### AVERTISSEMENT

L'utilisateur doit s'assurer que l'installateur utilise tout l'EPI (équipement de protection individuelle) nécessaire.



# WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY

Manuel d'installation et de maintenance pour les thermoplongeurs

Manuel n° : 316-42-9-4

Date : 10/05/2017

Page : 17

Rév. : A



## AVERTISSEMENT : risque de choc électrique

Lorsqu'il est sous tension, l'élément chauffant présente un courant élevé, et seul du personnel qualifié peut procéder à la maintenance préventive.

Coupez toute l'alimentation de l'élément chauffant et verrouillez/annotez les sectionneurs d'alimentation avant n'importe quelle tâche de maintenance préventive.

Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que les précautions adéquates sont prises concernant l'équipement de protection individuelle nécessaire au personnel chargé de l'installation et de la maintenance de l'équipement.



## AVERTISSEMENT

L'élément chauffant, le récipient et le système peuvent rester chauds pendant longtemps après la mise hors tension. Assurez-vous que la température de l'équipement a suffisamment baissé avant de réaliser toute tâche de maintenance préventive.

Vérifiez régulièrement (recommandé tous les 6 mois) les branchements pour vous assurer qu'ils sont fermes, libres de toute accumulation d'oxyde et qu'aucune poussière ou saleté n'est présente. Resserrez comme nécessaire, en suivant les instructions de la section Câblage de ce manuel.

Si un boîtier est fourni, vérifiez si l'intérieur de ce boîtier contient de la rouille, de la saleté ou de la poussière. Le cas échéant, enlevez la rouille à l'aide de la paille de fer (ou d'un nettoyant équivalent) et nettoyez minutieusement à l'air comprimé sec et sans huile. Si le boîtier est résistant à l'humidité, vérifiez l'état du joint du couvercle. Si le joint est endommagé ou doit être remplacé, veuillez contacter l'usine pour traiter cette question.

Les appareils immergés dans un liquide doivent être retirés du réservoir et vérifiés périodiquement pour l'accumulation de tartre. Nettoyer le cas échéant. Le tartre peut provoquer une élévation de la température de la gaine et entraîner une inefficacité et un raccourcissement de la durée de vie.

## Pièces de rechange

Veuillez contacter directement un représentant Watlow pour commander des pièces supplémentaires ou de remplacement. Si vous ne connaissez pas votre représentant Watlow, veuillez consulter notre site Internet <http://www.watlow.com> et utiliser notre outil « Géolocalisation du distributeur » pour identifier et contacter votre distributeur Watlow local et commander des pièces de remplacement.

# **WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY**

**Manuel d'installation et de maintenance pour les thermoplongeurs**

**Manuel n° : 316-42-9-4**

**Date : 10/05/2017**

**Page : 18**

**Rév. : A**

---

Lorsque vous commandez des produits supplémentaires ou de remplacement auprès de Watlow, veuillez indiquer leur référence. Cette référence doit figurer sur les inscriptions, la plaque ou l'étiquette du produit.

# WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY

Manuel d'installation et de maintenance pour les thermoplongeurs

Manuel n° : 316-42-9-4

Date : 10/05/2017

Page : 19

Rév. : A

---

## Mise au rebut et recyclage

En ce qui concerne la mise au rebut, les directives RoHS et WEEE classent les éléments chauffants comme des composants électroniques. Ainsi, ils doivent être recyclés conformément aux exigences des réglementations nationales du pays de l'Utilisateur final.



# WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY

Manuel d'installation et de maintenance pour les thermoplongeurs

Manuel n° : 316-42-9-4

Date : 10/05/2017

Page : 20

Rév. : A

---

## Conditions générales et retours de produits

Sauf disposition contraire expressément convenue par écrit avec Watlow, les conditions générales de Watlow s'appliquent à toutes les étapes de votre achat et de votre utilisation du produit. Ces conditions générales incluent, sans s'y limiter, les obligations de garantie et les conditions de paiement en vigueur. Les conditions générales sont jointes à toutes les validations de commandes ou d'offres préparées par Watlow. Pour obtenir une copie de ces conditions générales, veuillez contacter le service clientèle de Watlow.

Si vous souhaitez faire jouer la garantie sur un produit qui n'est pas conforme aux provisions des conditions générales applicables, veuillez contacter le service clientèle de Watlow pour obtenir un numéro d'autorisation de renvoi de matériel (RMA) avant de renvoyer tout article pour réparation ou remplacement. Les informations suivantes sont nécessaires pour traiter rapidement le cas d'un produit renvoyé :

- Nom du client
- Nom de contact
- Référence
- Quantité
- Motif du retour
- Fiche de données de sécurité (MSDS) des matériaux qui sont entrés en contact avec l'élément chauffant, s'il a été utilisé.
- Numéro de compte du client
- Numéro de téléphone
- Adresse électronique
- Numéro de BC
- Informations sur l'application

L'approbation préalable et le numéro RMA sont nécessaires lorsque vous renvoyez un produit non utilisé pour remboursement. Assurez-vous que le numéro RMA figure sur le carton et sur toute la documentation. Renvoyez tout produit en port prépayé.

Les produits stockés qui n'ont pas été utilisés ou transformés peuvent être retournés à Watlow avec 20 % de frais de restockage. Les composantes de stock modifiées ne peuvent être renvoyées que si elles sont été modifiées définitivement pour un minimum de frais de renouvellement des stocks de 30 %. Veuillez contacter le service clientèle de Watlow pour en savoir plus. Tous les produits du stock et du stock modifié doivent présenter une date d'expédition de moins de 2 ans pour que Watlow accepte les retours.

# **WATLOW ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY**

**Manuel d'installation et de maintenance pour les thermoplongeurs**

**Manuel n° : 316-42-9-4**

**Date : 10/05/2017**

**Page : 21**

**Rév. : A**

---

## **PAGE INTENTIONNELLEMENT LAISSÉE VIERGE**